

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
для желающих обратиться в
ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

I. КАКИМИ ДЕЛАМИ ЗАНИМАЕТСЯ СУД?

1. Европейский Суд по Правам Человека – международная организация, которая **при определенных обстоятельствах** может рассматривать жалобы лиц, утверждающих, что их права, гарантированные Европейской Конвенцией по Правам Человека, были нарушены. Конвенция представляет собой международный договор, по которому многие государства Европы приняли на себя обязательство соблюдать **ряд основных прав**. Охраняемые права изложены в тексте самой Конвенции, а также в Протоколах № 1, 4, 6, 7 и 13, ратифицированных только некоторыми из Государств. Вам необходимо ознакомиться с этими документами и с оговорками к ним, тексты которых прилагаются.

2. Если Вы полагаете, что **Вы лично и непосредственно являетесь жертвой** нарушения одного или более основных прав со стороны какого-либо из Государств, Вы можете обратиться за защитой в Суд.

3. Суд вправе рассматривать только те жалобы, которые касаются нарушения одного или нескольких **прав, закрепленных в Конвенции и Протоколах к ней**. Суд не является вышестоящей апелляционной инстанцией по отношению к внутригосударственным судебным инстанциям и не полномочен отменять либо изменять их решения. Равным образом Суд не может от Вашего имени напрямую вмешиваться в деятельность органа власти, на действия которого Вы жалуетесь.

4. Суд вправе рассматривать жалобы, только если они направлены против Государств, ратифицировавших Конвенцию или соответствующие Протоколы, и относятся к событиям, имевшим место **после определенной даты**. Эта дата зависит от того, против какого именно Государства направлена жалоба, а также от того, касается ли жалоба нарушения прав, изложенных в Конвенции или в одном из Протоколов.

5. Жалобы, направляемые в Суд, должны касаться **событий, за которые несет ответственность публичная власть** (органы законодательной, исполнительной, судебной власти и проч.) одного из Государств. **Суд не принимает к рассмотрению жалобы, направленные против частных лиц или организаций.**

6. Согласно пункту 1 статьи 35 Конвенции Суд может принимать жалобы к рассмотрению только после того, как были **исчерпаны все доступные средства внутренней правовой защиты**, и **не позднее шести месяцев после принятия окончательного решения**. Суд не сможет принять к рассмотрению жалобы, не соответствующие данным требованиям приемлемости.

7. По этой причине крайне важно, чтобы до обращения в Суд Вы задействовали **все судебные инстанции** соответствующего Государства, с помощью которых было возможно устранить нарушение Ваших прав. В противном случае Вы должны будете доказать, что такие средства защиты были бы неэффективными. Это означает, что Вам надлежит сначала обратиться в государственные суды, вплоть до высшей судебной инстанции, которой подсудно данное дело. При этом необходимо заявить государственным судебным органам хотя бы по существу те жалобы, которые Вы в дальнейшем намереваетесь направить в Суд.

8. При обращении за защитой на внутригосударственном уровне Вами должны быть **соблюдены государственные процессуальные правила**, включая сроки исковой давности. Если, например, Ваша кассационная жалоба не была принята по причине пропуска срока на обжалование, или по причине несоблюдения правил подведомственности, или ввиду нарушения соответствующих процедур, Суд не сможет принять Ваше дело к рассмотрению.

9. Однако, если предметом Вашей жалобы является какое-либо судебное решение, например приговор, Вам не надо пытаться возбудить пересмотр дела после прохождения обычной судебной процедуры обжалования. Вам также не надо прибегать к несудебным процедурам, подавать прошений о помиловании или амнистии. Петиции (к Парламенту, Главе Государства или Правительства, министру или уполномоченному по правам человека) не входят в перечень эффективных средств правовой защиты, к которым Вы должны прибегнуть.

10. Для обращения в Суд Вы располагаете периодом в **шесть месяцев** с момента вынесения решения высшим компетентным органом государственной власти или судом. Шестимесячный срок отсчитывается с момента получения Вами или Вашим адвокатом окончательного судебного решения, вынесенного в процессе обычного обжалования, а не с момента последующего отказа возобновить разбирательство по Вашему делу, осуществить помилование или амнистию или предпринять иные действия несудебного характера.

11. Течение шестимесячного срока прерывается поступлением в Суд Вашего **первого письменного обращения**, ясно обозначающего – пусть даже в краткой форме – предмет Вашей жалобы, либо поступлением заполненного формуляра жалобы. Просто письма с просьбой о предоставлении информации недостаточно для приостановления шестимесячного срока.

12. Для сведения сообщаем, что Суд признаёт неприемлемыми **более 90 процентов** жалоб из-за несоблюдения одного или нескольких условий, указанных выше.

II. КАК ОБРАТИТЬСЯ В СУД?

13. Официальными языками Суда являются английский и французский, но Вы можете обратиться в Секретариат Суда на официальном языке любого Государства, ратифицировавшего Конвенцию, если Вам так будет проще. На начальном этапе Вы также можете получить корреспонденцию Суда на этом же языке. Однако на более поздней стадии разбирательства, а именно, если Суд не признает Вашу жалобу неприемлемой на основании представленных Вами документов, а предложит Правительству представить письменные замечания по Вашей жалобе, то вся переписка с Вами будет вестись на английском или французском языках, и Вы или Ваш представитель должны будете использовать английский или французский при дальнейшей переписке с Судом.

14. Суд принимает жалобы только по почте (**но не по телефону**). Если Вы направляете жалобу по электронной почте или по факсу, Вы обязательно должны ее **продублировать обычной почтой**. Также нет никакой необходимости в вашем личном посещении Страсбурга для устного изложения обстоятельств Вашего дела.

15. Любая корреспонденция, относящаяся к Вашей жалобе, должна направляться по следующему **адресу**:

The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
F-67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE – ФРАНЦИЯ

Не скрепляйте письма и документы, которые направляете в Суд, степлером, клеем или иным способом. Все страницы должны быть пронумерованы по порядку.

16. По получении Вашего первого письма или формуляра жалобы Секретариат уведомит Вас о том, что **на Ваше имя заведено досье, номер которого Вам надлежит указывать во всей последующей корреспонденции.** Впоследствии у Вас могут попросить дополнительную информацию, документы или разъяснения по жалобе. В свою очередь, Секретариат не может предоставить Вам информацию о законодательстве Государства, на действия которого Вы жалуетесь, либо дать консультацию относительно применения и трактовки государственного права.

17. В Ваших интересах **своевременно отвечать на письма Секретариата.** В случае задержки или отсутствия ответа Суд может прийти к выводу о том, что Вы более не заинтересованы в продолжении разбирательства Вашего дела.

18. Если Вы полагаете, что Ваша жалоба касается нарушения прав, гарантированных Конвенцией или Протоколами к ней, и что она отвечает условиям, изложенным выше, **Вам следует аккуратно и разборчиво заполнить формуляр жалобы, приложить подтверждающие документы, и вернуть формуляр в Суд в кратчайшие сроки, но не позднее шести месяцев с даты отправления Секретариатом первого письма в Ваш адрес.** Если в течение указанного срока формуляр и необходимые документы не будут высланы, Суд может прийти к выводу о том, что Вы более не заинтересованы в продолжении разбирательства Вашего дела, и уничтожить заведенное досье.

19. Согласно Правилу 47 Регламента Суда **текст Вашей жалобы должен содержать следующую информацию:**

- (a) **краткое изложение фактов**, на которых строится Ваша жалоба, а также существо жалобы;
- (b) указание на **конкретные права, гарантированные Конвенцией**, которые Вы считаете нарушенными;
- (c) перечень **уже задействованных средств правовой защиты**;
- (d) перечень **официальных решений**, принятых по Вашему делу, с указанием даты каждого решения, суда или иного органа власти, принявшего решение, а также краткое изложение существа решения. Приложите к заявлению полные фотокопии этих решений. (Документы не будут Вам возвращены. Поэтому в Ваших интересах представлять в Суд **только копии, а не подлинники.**)

20. Согласно Правилу 45 Регламента Суда формуляр жалобы должен быть **подписан** Вами как заявителем или Вашим представителем.

21. Если Вы возражаете против опубликования Вашего имени, Вы должны сделать соответствующее заявление, изложив причины для отступления от общего правила свободного доступа к судебной информации. Суд может разрешить **анонимность** разбирательства только в исключительных и обоснованных случаях.

22. Согласно Правилу 33 Регламента Суда, доступ к документам, которые стороны или третья сторона предоставили Секретариату Суда, должен быть открытым, кроме случаев, в которых Председатель Палаты решит иначе по причинам, изложенным в Правиле 33 § 2 Регламента Суда. Следовательно, по общему правилу, доступ ко всей информации, содержащейся в документах, направленных Вами в Секретариат, включая сведения об указанных или идентифицируемых лицах, может быть открыт. Кроме того, такого рода информация может быть опубликована в базе данных Суда HUDOC в Интернете, если Суд включит ее в изложение фактов, подготовленное для уведомления Правительства государства-ответчика, в решение

относительно приемлемости или исключения из списка дел либо в постановление по существу жалобы.

23. При подаче первоначальной жалобы Вы можете не иметь представителя, а Ваш представитель не обязан иметь статус адвоката. Однако, с момента когда Суд предложит Правительству представить замечания по Вашей жалобе, Вы обязательно должны быть представлены адвокатом в ходе последующего разбирательства. Ваш адвокат должен иметь право заниматься адвокатской практикой в любом государстве-участнике Конвенции и в достаточной мере владеть одним из официальных языков Суда (английским или французским). Из этого правила могут быть сделаны исключения. Следует заметить, что на последующих этапах Суд будет вести переписку с Вами на одном из официальных языков Суда и Ваши ответы тоже должны быть на одном из официальных языков Суда, если только Суд не разрешит Вам использовать неофициальный язык. Если у Вас есть представитель, то Вы должны приложить к формуляру жалобы доверенность на него, уполномочивающую его / ее выступать от Вашего имени. Представитель юридического лица (компании, ассоциации и пр.) или группы физических лиц должен подтвердить свои полномочия по представлению интересов заявителя (-ей).

24. Суд не предоставляет **пособия** на оплату услуг адвоката для составления Вашей первичной жалобы. На более поздней стадии разбирательства – после принятия Судом решения об информировании правительства соответствующего Государства о жалобе и запроса письменных объяснений – Вы можете претендовать на получение пособия при условии, что Вы не в состоянии оплатить услуги адвоката, и если предоставление пособия будет сочтено необходимым для надлежащего рассмотрения дела.

25. Процедура рассмотрения Вашего дела является **бесплатной**. На начальном этапе судопроизводство осуществляется в письменной форме, и Ваше личное присутствие в Страсбурге не требуется. Вы будете своевременно информированы о любом решении, вынесенном Судом.

Государства	Конвенция CETS 005	Протокол № 1 CETS 009	Протокол № 4 CETS 046	Протокол № 6 CETS 114	Протокол № 7 CETS 117	Протокол № 12 CETS 177	Протокол № 13 CETS 187
Австрия	03/09/58	03/09/58	18/09/69	01/03/85	01/11/88		01/05/04
Азербайджан	15/04/02	15/04/02	15/04/02	01/05/02	01/07/02		
Албания	02/10/96	02/10/96	02/10/96	01/10/00	01/01/97	01/04/05	
Андорра	22/01/96			01/02/96			01/07/03
Армения	26/04/02	26/04/02	26/04/02	01/10/03	01/07/02	01/04/05	
Бельгия	14/06/55	14/06/55	21/09/70	01/01/99			01/10/03
Болгария	07/09/92	07/09/92	04/11/00	01/10/99	01/02/01		01/07/03
Босния и Герцеговина	12/07/02	12/07/02	12/07/02	01/08/02	01/10/02	01/04/05	01/11/03
Бывшая Югославская Республика Македония	10/04/97	10/04/97	10/04/97	01/05/97	01/07/97	01/04/05	01/11/04
Великобритания	03/09/53	18/05/54		01/06/99			01/02/04
Венгрия	05/11/92	05/11/92	05/11/92	01/12/92	01/02/93		01/11/03
Германия	03/09/53	13/02/57	01/06/68	01/08/89			01/02/05
Греция	28/11/74	28/11/74		01/10/98	01/11/88		01/06/05
Грузия	20/05/99	07/06/02	13/04/00	01/05/00	01/07/00	01/04/05	01/09/03
Дания	03/09/53	18/05/54	02/05/68	01/03/85	01/11/88		01/07/03
Ирландия	03/09/53	18/05/54	29/10/68	01/07/94	01/11/01		01/07/03
Исландия	03/09/53	18/05/54	02/05/68	01/06/87	01/11/88		01/03/05
Испания	04/10/79	27/11/90		01/03/85			
Италия	26/10/55	26/10/55	27/05/82	01/01/89	01/02/92		
Кипр	06/10/62	06/10/62	03/10/89	01/02/00	01/12/00	01/04/05	01/07/03
Латвия	27/06/97	27/06/97	27/06/97	01/06/99	01/09/97		

Государства	Конвенция CETS 005	Протокол № 1 CETS 009	Протокол № 4 CETS 046	Протокол № 6 CETS 114	Протокол № 7 CETS 117	Протокол № 12 CETS 177	Протокол № 13 CETS 187
Литва	20/06/95	24/05/96	20/06/95	01/08/99	01/09/95		
Лихтенштейн	08/09/82	14/11/95	08/02/05	01/12/90			01/07/03
Люксембург	03/09/53	18/05/54	02/05/68	01/03/85	01/07/89		
Мальта	23/01/67	23/01/67	05/06/02	01/04/91	01/04/03		01/07/03
Молдова	12/09/97	12/09/97	12/09/97	01/10/97	01/12/97		
Монако	30/11/05		30/11/05	01/12/05	01/02/06		01/03/06
Нидерланды	31/08/54	31/08/54	23/06/82	01/05/86		01/04/05	
Норвегия	03/09/53	18/05/54	02/05/68	01/11/88	01/01/89		
Польша	19/01/93	10/10/94	10/10/94	01/11/00	01/03/03		
Португалия	09/11/78	09/11/78	09/11/78	01/11/86	01/03/05		01/02/04
Россия	05/05/98	05/05/98	05/05/98		01/08/98		
Румыния	20/06/94	20/06/94	20/06/94	01/07/94	01/09/94		01/08/03
Сан-Марино	22/03/89	22/03/89	22/03/89	01/04/89	01/06/89	01/04/05	01/08/03
Сербия	03/03/04	03/03/04	03/03/04	01/04/04	01/06/04	01/04/05	01/07/04
Словакия	01/01/93	01/01/93	01/01/93	01/01/93	01/01/93		
Словения	28/06/94	28/06/94	28/06/94	01/07/94	01/09/94		01/04/04
Турция	18/05/54	18/05/54		01/12/03			
Украина	11/09/97	11/09/97	11/09/97	01/05/00	01/12/97		01/07/03
Финляндия	10/05/90	10/05/90	10/05/90	01/06/90	01/08/90	01/04/05	01/03/05
Франция	03/05/74	03/05/74	03/05/74	01/03/86	01/11/88		
Хорватия	05/11/97	05/11/97	05/11/97	01/12/97	01/02/98	01/04/05	01/07/03
Чешская Республика	01/01/93	01/01/93	01/01/93	01/01/93	01/01/93		01/11/04
Швейцария	28/11/74			01/11/87	01/11/88		01/07/03
Швеция	03/09/53	18/05/54	02/05/68	01/03/85	01/11/88		01/08/03
Эстония	16/04/96	16/04/96	16/04/96	01/05/98	01/07/96		01/06/04

Россия

Оговорка к Конвенции от 5 мая 1998 года.

Российская Федерация в соответствии со статьей 57 Конвенции заявляет, что положения пунктов 3 и 4 статьи 5 не препятствуют применению нижеследующих положений законодательства Российской Федерации:

– санкционированного абзацем вторым пункта 6 раздела второго Конституции Российской Федерации 1993 года временного применения, установленного частью 1 статьи 11, частью 1 статьи 89, статьями 90, 92, 96, 96.1, 96.2, 97, 101 и 122 Уголовно-процессуального кодекса РСФСР от 27 октября 1960 года, с последующими изменениями и дополнениями порядка ареста, содержания под стражей и задержания лиц, подозреваемых в совершении преступления;

– основанных на пункте 2 статьи 26 Закона Российской Федерации «О статусе военнослужащих» от 22 января 1993 года статей 51 – 53 и 62 Дисциплинарного устава Вооруженных Сил Российской Федерации, утвержденного Указом Президента Российской Федерации от 14 декабря 1993 года № 2140, устанавливающих арест с содержанием на гауптвахте в качестве меры дисциплинарного взыскания, налагаемой во внесудебном порядке на военнослужащих – солдат, матросов, сержантов, старшин, прапорщиков и мичманов.

Срок действия этой оговорки ограничен периодом, который потребуется для внесения в законодательство Российской Федерации изменений, полностью устраняющих несоответствия указанных выше положений положениям Конвенции.